Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B **TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1984/2003**

2003 m. balandžio 8 d.

nustatantis prekybos ►M1 ———— ◄ durklažuvėmis ir didžiaakiais tunais Bendrijoje statistikos sistemą

(OL L 295, 2003 11 13, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 640/2010 2010 m. liepos 7 d.	L 194	1	2010 7 24

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1984/2003

2003 m. balandžio 8 d.

nustatantis prekybos ►M1 ——————— ◄ durklažuvėmis ir didžiaakiais tunais Bendrijoje statistikos sistemą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą [1],

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [2],

kadangi:

(1) Nuo 1997 m. lapkričio 14 d. ir priėmus Tarybos sprendimą 86/238/EEB [3], Bendrija yra 1966 m. gegužės 14 d. Rio de Žaneire pasirašytos Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tuno apsaugos, su pakeitimais padarytais protokolu prie valstybių Konvencijos dalyvių įgaliotųjų atstovų konferencijos baigiamojo akto, pasirašyto Paryžiuje 1984 m. liepos 10 d (toliau – „ICCAT konvencija“), dalyvė.

(2) ICCAT konvencija numato regioninio bendradarbiavimo sistemą tuno bei tuninių žuvų rūšių ištekliams Atlanto vandenyne ir su juo besijungiančiose jūrose saugoti ir valdyti įsteigiant Tarptautinę Atlanto tunų apsaugos komisiją (toliau – „ICCAT“) ir šiai komisijai priimant konvencijos dalyvėms privalomas apsaugos priemones.

(3) ICCAT priimtos rekomendacijos dėl didžiaakio tuno ir Atlanto durklažuvės statistinių dokumentų programos įdiegimo – tai dalis iš didžiaakio tuno ir durklažuvės ištekliams reguliuoti, statistinių duomenų kokybei ir patikimumui gerinti bei neteisėtos žvejybos plitimo kontrolei skirtų priemonių. Nuo šių rekomendacijų taikymo Bendrijoje pradžios, jos turi būti įgyvendinamos.

(4) Tarybos sprendimu 95/399/EB [4] buvo patvirtintas Bendrijos prisijungimas prie Indijos vandenyno tuno komisiją įsteigiančio susitarimo. Šis susitarimas – tai tarptautinio bendradarbiavimo, kuriuo užtikrinama Indijos vandenyno tunų ir susijusių rūšių apsauga bei racionalus naudojimas, gerinimo bendrosios nuostatos įsteigiant Indijos vandenyno tuno komisiją (toliau – „IOTC“) ir šiais komisijai priimant jos kompetencijai priskirtos srities rezoliucijas, kurios yra privalomos susitarimo šalims.

([1]) OL C 331 E, 2002 12 31, p. 128.
([2]) 2003 m. vasario 12 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*).
([3]) OL L 162, 1986 6 18, p. 33.
([4]) OL L 236, 1995 10 5, p. 24.

▼B

(5) IOTC priėmė didžiaakio tuno statistinių dokumentų programą nustatančią rezoliuciją. Kai ši rezoliucija bus privaloma Bendrijai, ji turės būti įgyvendinta.

(6) Rekomendacijos ir rezoliucija dėl melsvajam tunui skirtos statistinių dokumentų programos, kurią ICAAT priėmė anksčiau, į Bendrijos teisę buvo įtraukta 1994 m. balandžio 12 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 858/94, nustatančiu prekybos melsvaisiais tunais (*Thunnus thynnus*) Bendrijoje statistikos sistemą [1]. Siekiant, kad statistinių dokumentų nuostatos būtų lengviau suvokiamos ir taikomos vienodai, Reglamentas (EB) Nr. 858/94 turėtų būti panaikintas, o visos svarbios nuostatos pateiktos šiame reglamente.

(7) Šiam reglamentui įgyvendinti reikalingos priemonės turėtų būti priimtos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB nustatantis Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką [2],

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Tikslas

Šis reglamentas nustato bendrąsias taisykles ir sąlygas, kurių laikydamasi Bendrija įgyvendina:

a) „ICCAT“ priimtą ►**M1** ———— ◄ durklažuvėms (*Xiphias gladius*) ir didžiaakiams tunams (*Thunnus obesus*) skirtą statistinių dokumentų programą;

b) „IOTC“ priimtą didžiaakiams tunams (*Thunnus obesus*) skirtą statistinių dokumentų programą.

2 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas 1 straipsnyje nurodytiems ►**M1** ———— ◄ durklažuvėms ir didžiaakiams tunams:

a) kuriuos sugavo Bendrijos laivas arba gamintojas; ar

b) kurie buvo importuoti į Bendriją; ar

c) eksportuoti iš Bendrijos arba reeksportuoti iš jos į trečiąsias šalis.

Šis reglamentas netaikomas seineriais ir kartinėmis ūdomis žvejojančiais laivais sugautiems didžiaakiams tunams, kurie skirti daugiausia konservų pramonei tuose rajonuose, kuriuose taikomas susitarimas dėl Indijos vandenyno tunų komisijos (toliau – „IOTC“) įsteigimo ir ICCAT konvencijos.

[1] OL L 99, 1994 4 19, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1146/1999 (OL L 167, 1999 7 2, p. 1).
[2] OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B

3 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente taikomi šie sąvokų apibrėžimai:

▼M1

_____

▼B

b) durklažuvė: II priede išvardytiems TARIC kodams priskiriama *Xiphias gladius* rūšies žuvis;

c) didžiaakis tunas: III priede išvardytiems TARIC kodams priskiriama *Thunnus obesus* rūšies žuvis;

d) žvejyba: vienos iš 1 straipsnyje nurodytos rūšies žuvų sugavimas laivu, iš kurio jas numatyta iškrauti krante, perkrauti į kitą laivą arba suleisti į narvą, arba tunų tinkline gaudykle (šiuo atveju gaudo gamintojas);

e) Bendrijos gamintojas: gamybos priemonėmis gaminantys žuvininkystės produktus, kuriems numatomas pirmasis pardavimo etapas, fiziniai asmenys arba juridiniai subjektai;

f) importas: 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą ([1]), 4 straipsnio 16 punkto a–f papunkčiuose nurodytos muitinės procedūros.

2 SKYRIUS

STATISTIKA

1 skirsnis

Valstybėms narėms taikomi importo reikalavimai

4 straipsnis

Statistinis importo dokumentas

1. Su visais iš trečiosios šalies į Bendrijos teritoriją importuotais vienos iš 1 straipsnyje nurodytos žuvų rūšies kiekiais privaloma pateikti statistinį dokumentą, parengtą pagal pavyzdį, kuris nurodytas:

▼M1

_____

▼B

— V priede, jei tai yra durklažuvė,

— VI arba VII priede, jei tai yra didžiaakis tunas.

2. Statistiniame dokumente privaloma:

a) pateikti visą šio straipsnio 1 dalyje nurodytuose atitinkamuose prieduose nustatytą informaciją ir jame turi būti visi už tuose prieduose pateikiamas deklaracijas atsakingų operatorių parašai;

b) statistinį dokumentą turi oficialiai patikrinti ir patvirtinti:

i) jeigu žuvis sugavo laivas: žvejojančio laivo įregistravimo valstybės tinkamai patvirtintas valstybės tarnautojas arba bet koks kitas tos valstybės tinkamai patvirtintas asmuo arba institucija.

([1]) OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2700/2000 (OL L 311, 2000 12 12, p. 17).

▼B

Jei tai yra IVb priede išvardytos trečiosios šalys, statistinį dokumentą oficialiai patikrinti ir patvirtinti gali tos šalies tam tikslui pripažinta institucija;

ii) jeigu žuvys buvo sugautos tinkline gaudykle: valstybės, kurios teritoriniuose vandenyse žuvys buvo sugautos, tinkamai patvirtintas valstybės tarnautojas;

iii) jei tai yra pagal nuomos sutartį žvejojančiu laivu sugautos durklažuvės, ►M1 ——————— ◄ ir didžiaakiai tunai: eksportuojančios valstybės tinkamai patvirtintas valstybės tarnautojas arba bet koks kitas asmuo ar institucija;

iv) jei tai yra vienu iš VIIIa ir VIIIb prieduose išvardytų laivų sugauti didžiaakiai tunai: Japonijos arba Taivanio Vyriausybių pareigūnas arba bet koks kitas tų šalių Vyriausybių tinkamai patvirtintas asmuo.

3. Statistinis dokumentas įteikiamas valstybės narės, į kurią produktas importuojamas, kompetentingoms institucijoms.

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų muitinė arba kiti kompetentingi valstybės atstovai prašytų visų dokumentų ir juos patikrintų, įskaitant statistinį dokumentą tuo atveju, jeigu importuojamos vienos iš 1 straipsnyje nurodytos rūšies žuvys.

Šios institucijos, siekdamos, kad būtų nustatyta, ar tuose dokumentuose pateikta tiksli informacija, taip pat gali patikrinti bet kokį krovinį.

5. Draudžiama importuoti vienos iš 1 straipsnyje nurodytų rūšių žuvis, jeigu su tam tikru kroviniu nepateikiamas atitinkamo importo statistinis dokumentas, kuris buvo oficialiai patikrintas, patvirtintas ir užpildytas pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis.

2 skirsnis

Valstybėms narėms taikomi eksporto reikalavimai

5 straipsnis

Statistinis eksporto dokumentas

1. Su visais vienos iš 1 straipsnyje nurodytos žuvų rūšies kiekiais, kuriuos sugavo Bendrijos laivas arba Bendrijos gamintojas ir kurie buvo eksportuoti į trečiąją šalį, privaloma pateikti statistinį dokumentą, parengtą pagal pavyzdį, kuris nurodytas:

▼M1

———————

▼B

— V priede, jei tai yra durklažuvė,

— VI arba VII priede, jei tai yra didžiaakis tunas.

2. Statistiniame dokumente privaloma:

a) pateikti visą šio straipsnio 1 dalyje nurodytuose atitinkamuose prieduose nustatytą informaciją ir jame turi būti visi už tuose prieduose pateikiamas deklaracijas atsakingų operatorių parašai;

b) statistinį dokumentą turi oficialiai patikrinti ir patvirtinti:

i) laivo įregistravimo valstybė narė;

▼B

ii) kitos valstybės narės, kurioje iškraunami produktai, kompetentingos institucijos, jeigu atitinkami kiekiai už Bendrijos ribų eksportuojami iš tos valstybės narės. Pastaroji oficialiai patikrinto ir patvirtinto statistinio dokumento kopiją laivo įregistravimo valstybei perduoda per du mėnesius.

3. Valstybės narės užtikrina, kad jų muitinė arba kiti kompetentingi valstybės atstovai prašytų visų dokumentų ir juos patikrintų, įskaitant statistinį dokumentą tuo atveju, jeigu eksportuojamos vienos iš 1 straipsnyje nurodytos rūšies žuvys.

Šios institucijos, siekdamos, kad būtų nustatyta, ar tuose dokumentuose pateikta tiksli informacija, taip pat gali patikrinti bet kokį krovinį.

4. Kiekviena valstybė narė siunčia Komisijai informaciją apie šio straipsnio 2 dalies b pastraipoje nurodytas kompetentingas savo institucijas. Komisija šią informaciją perduoda kitoms valstybėms narėms.

5. Draudžiama eksportuoti vienos iš 1 straipsnyje nurodytų rūšių žuvis, jeigu su tam tikru kroviniu nepateikiamas atitinkamo eksporto statistinis dokumentas, kuris buvo oficialiai patikrintas, patvirtintas ir užpildytas pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis.

3 skirsnis

Valstybėms narėms taikomi reeksporto reikalavimai

6 straipsnis

Reeksporto liudijimai

1. Reeksporto liudijimą privaloma pateikti su visais vienos iš 1 straipsnyje nurodytos žuvų rūšies kiekiais, kurie:

a) iš Bendrijos reeksportuojami į trečiąją šalį po to, kai jie buvo importuoti į Bendriją; arba

b) buvo importuoti į Bendrijos teritoriją iš trečiosios šalies po to, kai jie buvo reeksportuoti iš tos trečiosios šalies.

Reeksporto liudijimai parengiami pagal pavyzdį, kuris nurodytas:

▼M1

_____

▼B

b) X priede, jei tai yra durklažuvė;

c) XI arba XII priede, jei tai yra didžiaakis tunas.

2. Reeksporto liudijime privaloma:

a) pateikti visą šio straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytuose atitinkamuose prieduose nustatytą informaciją ir jame turi būti visi už tuose prieduose pateikiamas deklaracijas atsakingų operatorių parašai;

b) reeksporto liudijimą turi oficialiai patikrinti ir patvirtinti valstybės narės, iš kurios turi būti vykdomas reeksportas, kompetentingos institucijos arba trečiosios šalies, iš kurios buvo atliktas reeksportas, kompetentingos institucijos;

c) su reeksporto liudijimu pateikiama tinkamai oficialiai patikrinta ir patvirtinta 4 straipsnyje nurodyto importui skirto statistinio dokumento kopija.

▼B

3. Valstybės narės, pagal šio straipsnio 2 dalies b pastraipą patvirtinančios reeksporto liudijimus, privalo prašyti, kad reeksportuotojai pateiktų būtinus dokumentus, patvirtinančius, jog reeksportuojamų žuvų krovinys atitinka iš pradžių importuotą žuvų krovinį. Valstybės narės, gavusios prašymą, laivo įregistravimo valstybei arba eksportuojančiai valstybei įteikia liudijimo kopiją.

4. Reeksporto liudijimas įteikiamas importo arba reeksporto valstybės narės kompetentingoms institucijoms.

5. Valstybės narės užtikrina, kad jų muitinė arba kiti kompetentingi valstybės atstovai prašytų visų dokumentų ir juos patikrintų, įskaitant reeksporto liudijimą tuo atveju, jeigu reeksportuojamos vienos iš 1 straipsnyje nurodytos rūšies žuvys.

Šios institucijos, siekdamos, kad būtų nustatyta, ar tuose dokumentuose pateikta tiksli informacija, taip pat gali patikrinti bet kokį krovinį.

6. Draudžiama reeksportuoti ir importuoti po reeksporto vienos iš 1 straipsnyje nurodytų rūšių žuvis, jeigu su tam tikru kroviniu nepateikiamas atitinkamas liudijimas, kuris buvo oficialiai patikrintas, patvirtintas ir užpildytas pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis.

7 straipsnis

Pakartotinis reeksportas

1. Su visais vienos iš 1 straipsnyje nurodytų rūšių reeksportuotais žuvies kiekiais, kurie buvo pakartotinai reeksportuoti, privaloma pateikti pagal 6 straipsnio 1 ir 2 dalis patikrintą, patvirtintą ir užpildytą naują reeksporto liudijimą.

Taikomos 6 straipsnio 3, 4, 5 ir 6 dalys.

2. Su šio straipsnio 1 dalyje nurodytu nauju liudijimu pateikiama ankstesnių su kroviniu įteiktų tinkamai oficialiai patikrintų ir patvirtintų reeksporto liudijimų patvirtinta kopija.

3 SKYRIUS

DUOMENŲ PERDAVIMAS

8 straipsnis

Informacija apie oficialų patikrinimą ir patvirtinimą

Kiekviena valstybė narė ne vėliau nei per 30 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo perduoda Komisijai savo statistinių dokumentų ir reeksporto liudijimų pavyzdžius. Jos taip pat perduoda Komisijai visą būtiną informaciją apie oficialų patikrinimą ir patvirtinimą bei iš anksto apie bet kokius tų dokumentų ir liudijimų pakeitimus pagal:

a) jei tai yra ►M1 ———— ◄ durklažuvė ir didžiaakis tunas, XIII priede pateiktą ICCAT pavyzdį;

b) jei tai yra didžiaakis tunas, XIV priede pateiktą IOTC pavyzdį.

▼B

9 straipsnis

Duomenų perdavimas

1. Valstybė narės, kurios importuoja, eksportuoja arba reeksportuoja vienos iš 1 straipsnyje nurodytų rūšių žuvis, kompiuteriniu ryšiu Komisijai iki kovo 15 d. perduoda ankstesnių metų liepos 1 d.-gruodžio 31 d. laikotarpį bei iki einamųjų metų rugsėjo 15 d. sausio 1 d.- birželio 30 d. laikotarpį apimančią ataskaitą apie:

a) visus į jų teritoriją importuotus ir parduoti pateiktus vienos iš 1 straipsnyje nurodytų rūšių žuvų kiekius, suskirstytus pagal trečiąją kilmės šalį, sugavimo vietą ir naudotus žvejybos įrankius;

b) visus į jų teritoriją importuotus ir parduoti pateiktus vienos iš 1 straipsnyje nurodytų rūšių žuvų kiekius po to, kai juos reeksportavo trečioji šalis, suskirstytus pagal trečiąją kilmės šalį, sugavimo vietą ir naudotus žvejybos įrankius;

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytoje ataskaitoje pateikiama informacija, nustatyta:

▼M1

_____

▼B

b) XVI priede, jei tai yra durklažuvė;

c) XVII arba XVIII priede, jei tai yra didžiaakis tunas.

10 straipsnis

Nacionalinė ataskaita

Valstybės narės, eksportuojančios vienos iš 1 straipsnyje nurodytų rūšių žuvis, turi patikrinti, ar Komisijos perduota informacija apie importą atitinka valstybių narių turimą informaciją. Valstybės narės apie šių kryžminių patikrinimų išvadas Komisijai praneša 2001 m. rugsėjo 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1936/2001, nustatančio tam tikrų tolimos migracijos žuvų rūšių žvejybos kontrolės priemones ([1]) 9 straipsnyje nurodytoje nacionalinėje ataskaitoje.

4 SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

11 straipsnis

Priedų keitimas

Šio reglamento priedus galima keisti pagal 12 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą taikant Bendrijai privalomas ICCAT ir IOTC apsaugos priemones.

12 straipsnis

Komiteto tvarka

1. Komisijai padeda pagal 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio

([1]) OL L 263, 2001 10 3, p. 1.

▼B

naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ([1]) 30 straipsnį įsteigtas Žuvininkystės produktų ir akvakultūros vadybos komitetas.

2. Jeigu nuoroda daroma į šią straipsnio dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalimi nustatomas mėnesio laikotarpis.

3. Komitetas nustato darbo tvarkos taisykles.

13 straipsnis

Panaikinimas

1. Reglamentas (EB) Nr. 858/94 šiuo reglamentu yra panaikinamas.

2. Nuorodos į panaikintą reglamentą – tai nuorodos į šį reglamentą ir jos turi būti skaitomos atsižvelgiant į XIX priede pateiktą koreliacinę lentelę.

14 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

([1]) OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

▼M1

———————

▼B

II PRIEDAS

3 STRAIPSNIO b DALYJE NURODYTI PRODUKTAI

Nepažeidžiant kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad prekių aprašymo formuluotės skirtos tik informavimo tikslams. Atsižvelgiant į šį priedą, TARIC kodai bus taikomi, jeigu jie bus žinomi priimant šį reglamentą.

TARIC kodas
0301 99 90 70
0302 69 87 00
0303 79 87 00
0304 10 38 70
0304 10 98 55
0304 20 87 00
0304 90 65 00
0305 20 00 19
0305 20 00 76
0305 20 00 77
0305 30 90 40
0305 49 80 20
0305 59 90 50
0305 69 90 50
1604 19 91 30
1604 19 98 20
1604 20 90 60

▼B

III PRIEDAS

3 STRAIPSNIO c DALYJE NURODYTI PRODUKTAI

Nepažeidžiant kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad prekių aprašymo formuluotės skirtos tik informavimo tikslams. Atsižvelgiant į šį priedą, TARIC kodai bus taikomi, jeigu jie bus žinomi priimant šį reglamentą.

TARIC kodas
0301 99 90 75
0302 34 10 00
0302 34 90 00
0303 44 11 00
0303 44 13 00
0303 44 19 00
0303 44 90 00
0304 10 38 75
0304 10 98 65
0304 20 45 20
0304 90 97 75
0305 20 00 21
0305 20 00 78
0305 20 00 79
0305 30 90 75
0305 49 80 60
0305 59 90 45
0305 69 90 40
1604 14 11 30
1604 14 11 35
1604 14 16 30
1604 14 16 35
1604 14 18 30
1604 14 18 35
1604 20 70 40
1604 20 70 45

▼M1

———————

▼B

IVb PRIEDAS

Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) pripažintos trečiosios šalys, kurių statistinį dokumentą gali patikrinti ir patvirtinti šiam tikslui įgaliota institucija, pvz., Prekybos Rūmai: Angola, Brazilija, Kanada, Žaliojo Kyšulio Respublika, Kinija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Kroatija, Pusiaujo Gvinėja, Gabonas, Gana, Gvinėja Bisau, Gvinėja - Konakri, Japonija, Korėja, Libija, Marokas, Rusija, San Tomė ir Prinsipės Respublika, Pietų Afrika, Tunisas, Urugvajus, JAV, Venesuela.

▼B

V PRIEDAS

DURKLAŽUVEI SKIRTO ICCAT STATISTINIO DOKUMENTO PAVYZDYS

DOKUMENTO Nr.:	**DURKLAŽUVEI SKIRTAS ICCAT STATISTINIS DOKUMENTAS**

EKSPORTO SKIRSNIS:

1. LAIVO ĮREGISTRAVIMO ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS:

2. EKSPORTO VIETA:
MIESTAS **VALSTIJA ARBA PROVINCIJA** **ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS**

3. SUGAVIMO RAJONAS (pažymima „paukščiuku“)

a) Šiaurės Atlantas b) Pietų Atlantas c) Vidužemio jūra d) Ramusis vandenynas e) Indijos vandenynas

Jeigu „paukščiuku“ buvo pažymėtas d arba e punktas, toliau pateiktų 4 ir 5 punktų neprivaloma pildyti.

4. ŽUVIES APRAŠYMAS:

Produkto tipas (a)		Laivo pavadinimas ir registracijos Nr.	Žvejybos įrankių kodas (b)	Neto svoris (kg)
F/FR	RD/GG/DR/FL/OT			

(a) F = šviežias, FR = šaldytas, RD = neišdorotas, GG = pašalintomis žiaunomis ir išdorotas, DR = išdorotas, FL = filė, ST = gabalas, OT = kitas (aprašomas tipas: ----------)
(b) Jeigu žvejybos įrankio kodas yra OT, aprašomas žvejybos įrankio kodas:

5. EKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS — Jeigu eksportuojama į šalis, kurios yra priėmusios ICCAT alternatyvų mažiausią durklažuvės dydį, eksportuotojas turi patvirtinti, jog pirmiau išvardytos durklažuvės yra didesnės nei 15 kg (33 svarai) arba, jeigu eksportuojami žuvies gabalai, jog jie buvo paruošti iš daugiau nei 15 kg sveriančios durklažuvės

Patikrinau ir patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.

Pavadinimas **Kompanijos pavadinimas** **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)

6. VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS — *Patikrinau ir patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.*

Pavardė ir pareigos **Parašas** **Data** **Vyriausybės antspaudas** **Neto svoris (kg)**

IMPORTO SKIRSNIS:

7. IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS — *Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.*

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (Tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)

Pavadinimas **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (Tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)

Pavadinimas **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (Galutinės krovinio paskirties vieta)

Pavadinimas **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)

Galutinė importo vieta:

Miestas: _____ **Valstija arba provincija:** _____ **Šalis:** _____

PASTABA: JEIGU ŠI FORMA PILDOMA NE ANGLŲ KALBA, PRAŠOME PRIE ŠIO DOKUMENTO PRIDĖTI VERTIMĄ Į ANGLŲ KALBĄ.

▼B

DURKLAŽUVEI SKIRTO ICCAT STATISTINIO DOKUMENTO NURODYMŲ LAPAS

Pagal 2001 m. ICCAT rekomendaciją, su į ICCAT konvencijos šalies teritoriją importuojamomis durklažuvėmis arba į regioninės ekonominės organizacijos rajoną pirmą kartą įvežamomis šiomis žuvimis nuo 2003 m. sausio 1 d. privaloma pateikti durklažuvei skirtą ICCAT statistinį dokumentą. Durklažuvės prekiautojų, kurie eksportuoja arba importuoja iš visų vandenyno rajonų, bus prašoma pildyti atitinkamus durklažuvei skirto statistinio dokumento skirsnius. Tik turint užpildytus ir galiojančius dokumentus durklažuvės krovinius bus leidžiama gabenti į ICCAT konvencijos šalių muitų teritoriją (pvz., Japonijos, Kanados, Jungtinių Amerikos Valstijų, Ispanijos ir t. t.). Durklažuvės kroviniai, kurių dokumentai bus parengti netinkamai (t. y. su kroviniu nepateikiamas durklažuvei skirtas statistinis dokumentas, jis neužpildytas, negaliojantis arba suklastotas) bus laikomi neteisėtais ir žlugdantys Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) apsaugos pastangas. Nustatytų dokumentų neturinčių durklažuvių įvežimas į ICCAT konvencijos šalies muitų teritoriją būtų sustabdomas (LAUKIANT, KOL BUS GAUTAS TINKAMAI UŽPILDYTAS DOKUMENTAS) arba įvežimui būtų taikomos administracinės ar kitokios poveikio priemonės.

Prašome toliau pateikiamus nurodymus naudoti kaip rekomendaciją pildant eksportuotojams, importuotojams ir Vyriausybės atliekamam patikrinimui bei patvirtinimui taikomus skyrius. Jeigu aprašoma ne anglų kalba, prašome durklažuvei skirtame statistiniame dokumente arba atskirame lape pridėti vertimą į anglų kalbą. **Pastaba**: jeigu durklažuvės produktas iš žuvies sugavimo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto eksportuojamas tiesiogiai į ICCAT konvencijos šalį aplenkiant tranzito šalį/subjektą/žvejojantį subjektą, visą žuvį galima nurodyti viename dokumente. Tačiau jeigu durklažuvės eksportuojamos per tranzito šalį/subjektą/žvejojantį subjektą (t. y. šalis/subjektas/žvejojantis subjektas, kuris nėra produkto galutinės paskirties šalis/subjektas/žvejojantis subjektas), skirtingai galutinei paskirčiai numatytoms žuvims turi būti parengti atskiri dokumentai arba dokumente galima nurodyti tik vieną žuvį, siekiant, kad būtų nustatomas bet koks įmanomas krovinio skirstymas tranzito šalyje/subjekte/žvejojančiame subjekte. Durklažuvės dalis (pvz., galvas, akis, pienius, vidurius, uodegas), išskyrus žuvieną, galima leisti importuoti be durklažuvei skirto statistinio dokumento.

DOKUMENTO Nr.: Langelis, kuriame šalis/subjektas/žvejojantis subjektas įrašo šalies kodą nurodantį dokumento numerį.

(1) **LAIVO ĮREGISTRAVIMO ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS**: Įrašomas laivo, kuris sugavo krovinį sudarančias durklažuves, šalies/subjekto/žvejojančio subjekto ir šį dokumentą išdavusios šalies/subjekto/žvejojančio subjekto pavadinimas. Pagal ICCAT rekomendaciją tik laivo, kuris sugavo krovinį sudarančias durklažuves, įregistravimo valstybė arba, jeigu laivas žvejoja pagal nuomos sutartį, eksportuojanti valstybė gali išduoti šį dokumentą.

(2) **EKSPORTO VIETA**: Nurodomas miestas, valstija arba provincija ir šalis/subjektas/žvejojantis subjektas, iš kurio buvo eksportuotos durklažuvės.

(3) **SUGAVIMO RAJONAS**: Sugavimo rajonas pažymimas „paukščiuku“. (Jeigu „paukščiuku“ pažymimas d arba e punktas, 4 ir 5 punktų neprivaloma pildyti.

(4) **ŽUVIES APRAŠYMAS**: Gamintojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. **Pastaba**: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui. 1. Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, FILĖ, GABALAS arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas. 2. Laivo pavadinimas ir registracijos Nr.: nurodomas durklažuves sugavusio laivo pavadinimas ir registracijos numeris (jeigu buvo suteiktas). Jeigu krovinį sudaro daugiau nei iš vieno laivo paimtas produktas, išvardijami visi laivai, iš kurių produkto buvo sudarytas krovinys. 3. Žvejybos įrankio kodas: iš toliau pateikiamo kodų sąrašo nurodomas durklažuvių žvejybos įrankis. 4. Produkto neto svoris (nurodomas kg).

(5) **EKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Durklažuvių krovinį eksportuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, krovinio eksporto datą ir prekiautojo licencijos numerį (jeigu taikoma). Jeigu eksportuojama į šalis, kurios yra priėmusios ICCAT alternatyvų mažiausią durklažuvės dydį, eksportuotojas turi patvirtinti, jog pirmiau išvardytos Atlanto durklažuvės yra didesnės nei 15 kg (33 svarai) arba, jeigu eksportuojami žuvies gabalai, jog jie buvo paruošti iš daugiau nei 15 kg sveriančios durklažuvės.

(6) **VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS**: Įrašomas dokumentą pasirašančio pareigūno pavardė ir pareigos. Pareigūnas turi būti laivo, kuris sugavo dokumente nurodytas durklažuves, įregistravimo valstybės Vyriausybės kompetentingos institucijos darbuotojas. Dokumentą gali pasirašyti bet koks kitas asmuo arba institucija, kurią laivo įregistravimo valstybės Vyriausybė yra tinkamai įgaliojusi, arba, jeigu laivas žvejoja pagal nuomos sutartį – Vyriausybės pareigūnas arba eksportuojančios valstybės įgaliotas arba bet koks kitas asmuo ar institucija. (Šiame skirsnyje taip pat turi būti nurodytas krovinio neto svoris (kg).).

(7) **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Durklažuves importuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, durklažuvių importo datą ir licencijos numerį (jeigu taikoma) ir galutinę importo vietą. Tai apima importą į tranzito šalis/subjektus/žvejojančius subjektus. Jei tai yra šviežį ir tik šaldyti produktai, importuotojo parašą gali atstoti muitinės procedūras atliekančios kompanijos pareigūno parašas, jeigu importuotojas tai institucijai yra suteikęs tinkamą įgaliojimą.

▼B

ŽVEJYBOS ĮRANKIŲ KODAI:

Žvejybos įrankio kodas	Žvejybos įrankio tipas	Žvejybos įrankio kodas	Žvejybos įrankio tipas
BB	Kartinėmis ūdomis žvejojantis laivas	SPHL	Sportinė rankinė ūda
GILL	Žiauninis tinklaitis	SPOR	Sportinės žvejybos įrankiai (nenustatyti)
HAND	Rankinė ūda	SURF	Žvejybos vandens paviršiuje įrankiai (nenustatyti)
HARP	Harpūnas	TL	Vieną kabliuką turinti velkamoji ūda
LL	Ilgoji ūda	TRAP	Tinklinė gaudyklė
MWT	Įvairiagylis tralas	TROL	Velkamoji ūda
PS	Gaubiamasis tinklas	UNCL	Nenustatyti metodai
RR	Meškerė ir ritė	OT	Kitas tipas

Su eksportuojamu kroviniu turi būti pateikiamas užpildytas dokumento originalas. Pasiliekama kopija. Originalas (importuojant) arba kopija (eksportuojant) turi būti antspauduoti ir siunčiami paštu arba faksu per 24 valandas nuo importo arba eksporto (nurodoma kam): .....

▼B

VI PRIEDAS

DIDŽIAAKIUI TUNUI SKIRTAS ICCAT STATISTINIS DOKUMENTAS

DOKUMENTO Nr.:	**DIDŽIAAKIUI TUNUI SKIRTAS ICCAT STATISTINIS DOKUMENTAS**

EKSPORTO SKIRSNIS:

1. LAIVO ĮREGISTRAVIMO ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS

2. LAIVO PAVADINIMAS IR REGISTRACIJOS Nr. (jeigu žinomas)

3. TINKLINĖS GAUDYKLĖS (jeigu taikoma)

4. EKSPORTO VIETA (miestas, valstija/provincija, šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)

5. SUGAVIMO RAJONAS (pažymima „paukščiuku“)

a) Atlanto vandenynas ☐ b) Ramusis vandenynas ☐ c) Indijos vandenynas

Jeigu „paukščiuku“ buvo pažymėtas b arba c punktas, toliau pateiktų 6 ir 7 punktų neprivaloma pildyti.

6. ŽUVIES APRAŠYMAS

Produkto tipas (1)		Žvejybos įrankių kodas (2)	Neto svoris (kg)
F/FR	RD/GG/DR/FL/OT		

(1) F = šviežias, FR = šaldytas, RD = neišdorotas, GG = pašalintomis žiaunomis ir išdorotas, DR = išdorotas, FL = filė
OT = kitas, aprašomas produkto tipas:

(2) Jeigu žvejybos įrankio kodas yra OT, aprašomas žvejybos įrankio kodas:

7. EKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS — *Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.*

Pavadinimas **Kompanijos pavadinimas** **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)

8. VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS — *Patikrinau ir patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.*

Pavardė ir pareigos **Parašas** **Data** **Vyriausybės antspaudas**

IMPORTO SKIRSNIS:

9. IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS — *Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.*

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (Tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)

Pavadinimas **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (Tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)

Pavadinimas **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)

GALUTINĖ IMPORTO VIETA:

Miestas **Valstija arba provincija** **Šalis/subjektas/žvejojantis subjektas**

PASTABA: JEIGU ŠI FORMA PILDOMA NE ANGLŲ KALBA, PRAŠOME PRIE ŠIO DOKUMENTO PRIDĖTI VERTIMĄ Į ANGLŲ KALBĄ.

▼B

NURODYMAI

DOKUMENTO Nr.: Langelis, kuriame išduodančioji(-tysis) šalis/subjektas/žvejojantis subjektas įrašo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto kodą nurodantį dokumento numerį.

1) **LAIVO ĮREGISTRAVIMO ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS**: Įrašomas laivo, kuris sugavo krovinį sudarančius didžiaakius tunus, šalies/subjekto/žvejojančio subjekto ir šį dokumentą išdavusios šalies/subjekto/žvejojančio subjekto pavadinimas. Pagal ICCAT rekomendaciją tik laivo, kuris sugavo krovinį sudarančius didžiaakius tunus, įregistravimo valstybė arba, jeigu laivas žvejoja pagal nuomos sutartį, eksportuojanti valstybė gali išduoti šį dokumentą.

2) **LAIVO PAVADINIMAS IR REGISTRACIJOS Nr.** (jeigu žinomas): Nurodomas krovinį sudarančius didžiaakius tunus sugavusio laivo pavadinimas ir registracijos numeris.

3) **TINKLINĖS GAUDYKLĖS** (jeigu taikoma): Nurodomas tinklinės gaudyklės, kuria buvo sugauti krovinį sudarantys didžiaakiai tunai, pavadinimas.

4) **EKSPORTO VIETA**: Nurodomas miestas, valstija arba provincija ir šalis/subjektas/žvejojantis subjektas, iš kurio buvo eksportuoti didžiaakiai tunai.

5) **SUGAVIMO RAJONAS**: Sugavimo rajonas pažymimas „paukščiuku“. (Jeigu „paukščiuku“ pažymimas b arba c punktas, toliau pateiktų 6 ir 7 punktų neprivaloma pildyti).

6) **ŽUVIES APRAŠYMAS**: Eksportuotojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. Pastaba: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui.

   1) Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, FILĖ, GABALAS arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas.

   2) Žvejybos įrankio kodas: iš toliau pateikiamo kodų sąrašo nurodomas didžiaakių tunų žvejybos įrankis. Jei žvejybos įrankis yra priskirtas „KITAS TIPAS“, aprašomas žvejybos įrankio tipas, įskaitant auginimą ūkyje.

   3) Produkto neto svoris (nurodomas kg).

7) **EKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Didžiaakių tunų krovinį eksportuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, krovinio eksporto datą ir prekiautojo licencijos numerį (jeigu taikoma).

8) **VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS**: Įrašoma dokumentą pasirašančio pareigūno pavardė ir pareigos. Pareigūnas turi būti laivo, kuris sugavo dokumente nurodytus didžiaakius tunus, įregistravimo valstybės Vyriausybės kompetentingos institucijos darbuotojas arba kitas laivo įregistravimo valstybės įgaliotasis asmuo ar institucija. Jeigu būtina, šio reikalavimo galima nesilaikyti atsižvelgiant į Vyriausybės pareigūno arba, jeigu laivas žvejoja pagal nuomos sutartį, eksportuojančios valstybės įgaliotojo Vyriausybės pareigūno ar kito asmens arba institucijos atliktą dokumento patikrinimą ir patvirtinimą. Šiame skirsnyje taip pat turi būti nurodytas krovinio neto svoris (kg). Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) Rezoliucijos dėl Komisijos 1993 m. priimto melsviesiems tunams skirto statistinio dokumento, kurį tikrina ir patvirtina Vyriausybės pareigūnas, A–D dalyse aprašytą papildomąją priemonę galima taikyti diegiant pirmiau pateiktus tikrinimų ir patvirtinimų reikalavimus, nustatytus šioje didžiaakiam tunui skirto statistinio dokumento programoje.

9) **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Didžiaakius tunus importuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, didžiaakių tunų importo datą ir licencijos numerį (jeigu taikoma) ir galutinę importo vietą. Tai apima importą į tranzito šalis, subjektus, žvejojančius subjektus. Jei tai yra švieži ir tik šaldyti produktai, importuotojo parašą gali atstoti muitinės procedūras atliekančios kompanijos pareigūno parašas, jeigu importuotojas tai institucijai yra suteikęs tinkamą įgaliojimą.

▼B

ŽVEJYBOS ĮRANKIŲ KODAI:

Žvejybos įrankio kodas	**Žvejybos įrankio tipas**	**Kodas**	**Žvejybos įrankio tipas**
BB	Kartinėmis ūdomis žvejojantis laivas	SPOR	Sportinės žvejybos įrankiai (nenustatyti)
GILL	Žiauninis tinklaitis	SURF	Žvejybos vandens paviršiuje įrankiai (nenustatyti)
HAND	Rankinė ūda	TL	Vieną kabliuką turinti velkamoji ūda
HARP	Harpūnas	TRAP	Tinklinė gaudyklė
LL	Ilgoji ūda	TROL	Velkamoji ūda
MWT	Įvairiagylis tralas	UNCL	Nenustatyti metodai
PS	Gaubiamasis tinklas	OT	Kitas tipas
RR	Meškerė ir ritė		
SPHL	Sportinė rankinė ūda		

UŽPILDYTO DOKUMENTO KOPIJA GRĄŽINAMA: (laivo įregistravimo valstybės kompetentingos institucijos įstaigos pavadinimas).

▼B

VII PRIEDAS

DIDŽIAAKIUI TUNUI SKIRTO IOTC STATISTINIO DOKUMENTO PAVYZDYS

<table>
<tr><td colspan="2">DOKUMENTO Nr.</td><td colspan="2">DIDŽIAAKIUI TUNUI SKIRTAS IOTC STATISTINIS DOKUMENTAS</td></tr>
<tr><td colspan="4">EKSPORTO SKIRSNIS
1. LAIVO ĮREGISTRAVIMO ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS</td></tr>
<tr><td colspan="4">2. LAIVO PAVADINIMAS IR REGISTRACIJOS Nr. (jeigu žinomas)</td></tr>
<tr><td colspan="4">3. TINKLINĖS GAUDYKLĖS (jeigu taikoma)</td></tr>
<tr><td colspan="4">4. EKSPORTO VIETA (miestas, valstija/provincija, šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)</td></tr>
<tr><td colspan="4">5. SUGAVIMO RAJONAS (pažymima „paukščiuku“)
a) Atlanto vandenynas b) Ramusis vandenynas c) Indijos vandenynas
Jeigu „paukščiuku“ buvo pažymėtas b arba c punktas, toliau pateiktų 6 ir 7 punktų neprivaloma pildyti.</td></tr>
<tr><td colspan="4">6. ŽUVIES APRAŠYMAS</td></tr>
<tr><td colspan="2">Produkto tipas (1)</td><td rowspan="2">Žvejybos įrankių kodas (2)</td><td rowspan="2">Neto svoris (kg)</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/DR/FL/OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">(1) F = šviežias, FR = šaldytas, RD = neišdorotas, GG = pašalintomis žiaunomis ir išdorotas, DR = išdorotas, FL = filė, OT = kitas, aprašomas produkto tipas.
(2) Jeigu žvejybos įrankio kodas yra OT, aprašomas žvejybos įrankio kodas:</td></tr>
<tr><td colspan="4">7. EKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS — Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.
Pavadinimas Kompanijos pavadinimas Adresas Parašas Data Licencijos Nr. (jeigu taikoma)</td></tr>
<tr><td colspan="4">8. VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS — Patikrinau ir patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.
Bendras krovinio svoris _____ kg
Pavardė ir pareigos Parašas Data Vyriausybės antspaudas</td></tr>
<tr><td colspan="4">IMPORTO SKIRSNIS
9. IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS — Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (Tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)
Pavadinimas Adresas Parašas Data Licencijos Nr. (jeigu taikoma)

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (Tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)
Pavadinimas Adresas Parašas Data Licencijos Nr. (jeigu taikoma)

GALUTINĖ IMPORTO VIETA
Miestas_____ Valstija arba provincija _____ Šalis/subjektas/žvejojantis subjektas _____</td></tr>
</table>

PASTABA: JEIGU ŠI FORMA PILDOMA NE ANGLŲ KALBA, PRAŠOME PRIE ŠIO DOKUMENTO PRIDĖTI VERTIMĄ Į ANGLŲ KALBĄ.

▼B

NURODYMAI

DOKUMENTO Nr.: Langelis, kuriame išduodančioji(-tysis) šalis/subjektas/žvejojantis subjektas įrašo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto kodą nurodantį dokumento numerį.

1) **LAIVO ĮREGISTRAVIMO ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS**: Įrašomas laivo, kuris sugavo krovinį sudarančius didžiaakius tunus, šalies/subjekto/žvejojančio subjekto ir šį dokumentą išdavusios šalies/subjekto/žvejojančio subjekto pavadinimas. Pagal Indijos vandenyno tunų komisijos (IOTC) rekomendaciją tik laivo, kuris sugavo krovinį sudarančius didžiaakius tunus, įregistravimo valstybė arba, jeigu laivas žvejoja pagal nuomos sutartį, eksportuojanti valstybė gali išduoti šį dokumentą.

2) **LAIVO PAVADINIMAS IR REGISTRACIJOS Nr.** (jeigu žinomas): Nurodomas krovinį sudarančius didžiaakius tunus sugavusio laivo pavadinimas ir registracijos numeris.

3) **TINKLINĖS GAUDYKLĖS** (jeigu taikoma): Nurodomas tinklinės gaudyklės, kuria buvo sugauti krovinį sudarantys didžiaakiai tunai, pavadinimas.

4) **EKSPORTO VIETA**: Nurodomas miestas, valstija arba provincija ir šalis/subjektas/žvejojantis subjektas, iš kurio buvo eksportuoti didžiaakiai tunai.

5) **SUGAVIMO RAJONAS**: Sugavimo rajonas pažymimas „paukščiuku“. (Jeigu „paukščiuku“ pažymimas b arba c punktas, toliau pateiktų 6 ir 7 punktų neprivaloma pildyti).

6) **ŽUVIES APRAŠYMAS**: Eksportuotojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. Pastaba: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui.

   1) Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, FILĖ, GABALAS arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas.

   2) Žvejybos įrankio kodas: iš toliau pateikiamo kodų sąrašo nurodomas didžiaakių tunų žvejybos įrankis. Jei žvejybos įrankis yra priskirtas „KITAS“ tipui, aprašomas žvejybos įrankio tipas, įskaitant auginimą ūkyje.

   3) Produkto neto svoris (nurodomas kg).

7) **EKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Didžiaakių krovinį eksportuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, krovinio eksporto datą ir prekiautojo licencijos numerį (jeigu taikoma).

8) **VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS**: Įrašoma dokumentą pasirašančio pareigūno pavardė ir pareigos. Pareigūnas turi būti laivo, kuris sugavo dokumente nurodytus didžiaakius tunus, įregistravimo valstybės Vyriausybės kompetentingos institucijos darbuotojas arba kitas laivo įregistravimo valstybės įgaliotasis asmuo ar institucija. Jeigu būtina, šio reikalavimo galima nesilaikyti atsižvelgiant į Vyriausybės pareigūno arba, jeigu laivas žvejoja pagal nuomos sutartį, eksportuojančios valstybės įgaliotojo Vyriausybės pareigūno ar kito asmens arba institucijos atliktą dokumento patikrinimą ir patvirtinimą. Šiame skirsnyje taip pat turi būti nurodytas krovinio neto svoris.

9) **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Didžiaakius tunus importuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, didžiaakių tunų importo datą ir licencijos numerį (jeigu taikoma) ir galutinę importo vietą. Tai apima importą į tranzito šalis, subjektus, žvejojančius subjektus. Jei tai yra šviežį ir tik šaldyti produktai, importuotojo parašą gali atstoti muitinės procedūras atliekančios kompanijos pareigūno parašas, jeigu importuotojas tai institucijai yra suteikęs tinkamą

▼B

ŽVEJYBOS ĮRANKIŲ KODAI:

Žvejybos įrankių kodas	**Žvejybos įrankių tipas**
BB	Kartinėmis ūdomis žvejojantis laivas
GILL	Žiauninis tinklaitis
HAND	Rankinė ūda
HARP	Harpūnas
LL	Ilgoji ūda
MWT	Įvairiagylis tralas
PS	Gaubiamasis tinklas
RR	Meškerė ir ritė
SPHL	Sportinė ūda
SPOR	Sportinės žvejybos įrankiai (nenustatyti)
SURF	Žvejybos vandens paviršiuje įrankiai (nenustatyti)
TL	Vieną kabliuką turinti velkamoji ūda
TRAP	Tinklinė gaudyklė
TROL	Velkamoji ūda
UNCL	Nenustatyti būdai
OT	Kitas tipas

UŽPILDYTO DOKUMENTO KOPIJA GRĄŽINAMA: (laivo įregistravimo valstybės kompetentingos institucijos įstaigos pavadinimas).

▼B

VIIIa PRIEDAS

Japonijos paskelbtoje nurašymo į metalo laužą programoje dalyvaujančių laivų sąrašas

(2001 m. lapkričio 1 d.)

Nr.	Nurašymo į metalo laužą metai	Laivo įregistravimo valstybės	Laivo pavadinimas	Tonažas	Pastatymo metai	Žvejybos rajonas
1	2002	BOLIVIJA	YING CHIN HSIANG 66	379	1979	INDIJOS VANDENYNAS
2	2002	KAMBO-DŽA	HUA CHENG 707	606	1980	INDIJOS VANDENYNAS
3	2002	KAMBO-DŽA	HUA CHUNG 808	549	1980	INDIJOS VANDENYNAS
4	2002	FILIPINAI	CHEN FA 736	636	1979	ATLANTO VANDENYNAS
5	2002	BOLIVIJA	ZHONG I 85	437	1976	RAMUSIS VANDENYNAS
6	2002	BELIZAS	LIEN TAI	491	1979	ATLANTO VANDENYNAS
7	2003	BELIZAS	JEFFREY 131	597	1980	RAMUSIS VANDENYNAS
8	2003	PUSIAUJO GVINĖJA	WIN FAR 236	672	1978	INDIJOS VANDENYNAS
9	2003	PUSIAUJO GVINĖJA	WIN FAR 266	535	1979	INDIJOS VANDENYNAS
10	2003	BOLIVIJA	CHIN I MING	663	1979	ATLANTO VANDENYNAS
11	2003	BOLIVIJA	CHIN CHANG MING	578	1980	ATLANTO VANDENYNAS
12	2003	BOLIVIJA	GOLDEN RICH (ankstesnis pavadinimas: ZHONG XIN 26)	520	1974	ATLANTO VANDENYNAS
13	2003	BOLIVIJA	CHI MAN	556	1982	INDIJOS VANDENYNAS
14	2003	BOLIVIJA	HUNGYU 112	690	1981	INDIJOS VANDENYNAS
15	2003	PUSIAUJO GVINĖJA	CHEN CHIANG 1	578	1988	INDIJOS VANDENYNAS

▼B

VIIIb PRIEDAS

Naujo registravimo programoje dalyvaujančių su Taivanio vėliava plaukiojančių laivų sąrašas

Nr.	Laivo įregistravimo valstybė	Laivo pavadinimas	Tonažas	Žvejybos rajonas	Pastatymo metai
1	PUSIAUJO GVINĖJA	YIH SHUEN Nr. 212	470	INDIJOS VANDENYNAS	1999
2	SEIŠELIŲ SALOS	SEYGEM	573	RAMUSIS VANDENYNAS	1997
3	SEIŠELIŲ SALOS	SEYSTAR	573	RAMUSIS VANDENYNAS	1998
4	VANUATU	NINE LUCKY Nr. 1	508	RAMUSIS VANDENYNAS	1998
5	BELIZAS	WIN FAR Nr. 868	498	RAMUSIS VANDENYNAS	1999
6	PUSIAUJO GVINĖJA	WEI CHING	498	ATLANTO VANDENYNAS	1997
7	BELIZAS	JUI YING Nr. 666	498	RAMUSIS VANDENYNAS	1997
8	BELIZAS	CHEN FA Nr. 1	550	INDIJOS VANDENYNAS	1997
9	SEIŠELIŲ SALOS	SEYPERAL	680	RAMUSIS VANDENYNAS	1998
10	BELIZAS	PING YUAN Nr. 201	706	INDIJOS VANDENYNAS	1996
11	BELIZAS	LIAN HORNG Nr. 777	499	RAMUSIS VANDENYNAS	1998
12	BELIZAS	FONG KU Nr. 36	521	RAMUSIS VANDENYNAS	1997
13	BELIZAS	SHYE SIN Nr. 1	598	INDIJOS VANDENYNAS	1997
14	BELIZAS	HUNG YU Nr. 212	470	ATLANTO VANDENYNAS	1997
15	BELIZAS	HWA CHIN Nr. 202	470	ATLANTO VANDENYNAS	1997
16	BELIZAS	SUNG HUI	573	ATLANTO VANDENYNAS	1998
17	BELIZAS	HSIEN HUA 106	625	RAMUSIS VANDENYNAS	2000
18	BELIZAS	HSIEN HUA 107	625	RAMUSIS VANDENYNAS	2000
19	BELIZAS	FU YUAN Nr. 66	683	RAMUSIS VANDENYNAS	1998
20	BELIZAS	LONG CHANG Nr. 3	589	RAMUSIS VANDENYNAS	1997

▼M1

_____

▼B

X PRIEDAS

DURKLAŽUVIŲ REEKSPORTUI SKIRTO ICCAT LIUDIJIMO PAVYZDYS

DOKUMENTO Nr.		**DURKLAŽUVIŲ REEKSPORTUI SKIRTO ICCAT LIUDIJIMAS**			
REEKSPORTO SKIRSNIS:					
1. REEKSPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS					
2. REEKSPORTO VIETA					
3. IMPORTUOTOS ŽUVIES APRAŠYMAS					
Produkto tipas (*)		Neto svoris (kg)	Laivo įregistravimo šalis/subjektas/ žvejojantis subjektas		Importo data
F/FR	RD/GG/DR/FL/ST/OT				
4. REEKSPORTUOTI SKIRTOS ŽUVIES APRAŠYMAS					
Produkto tipas (*)		Neto svoris (kg)			
F/FR	RD/GG/DR/FL/ST/OT				
(*) F = šviežias, FR = šaldytas, RD = neišdorotas, GG = pašalintomis žiaunomis ir išdorotas, DR = išdorotas, ST = gabalas, FL = filė, OT = kitas (aprašomas produkto tipas)					
5. REEKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS — Jeigu eksportuojama į šalis/subjektus/žvejojančius subjektus, kurios(-ie) yra priėmusios(-ę) ICCAT alternatyvų mažiausią durklažuvės dydį, eksportuotojas turi patvirtinti, jog pirmiau išvardytos durklažuvės yra didesnės nei 15 kg (33 svarai) arba, jeigu eksportuojami žuvies gabalai, jog jie buvo paruošti iš daugiau nei 15 kg sveriančios durklažuvės. *Patikrinau ir patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.* **Pavadinimas** **Kompanijos pavadinimas** **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)					
6. VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS — *Patikrinau ir patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.* **Pavardė ir pareigos** **Organizacija** **Parašas** **Data**					
IMPORTO SKIRSNIS:					
7. IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS — *Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.* **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS** (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas) **Pavadinimas** **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma) **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS** (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas) **Pavadinimas** **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma) **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS** (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas) **Pavadinimas** **Adresas** **Parašas** **Data** **Licencijos Nr.** (jeigu taikoma) **GALUTINĖ IMPORTO VIETA** **Miestas:** _____ **Valstija arba provincija:** _____ **Šalis/Subjektas/Žvejojantis subjektas:** _____					

PASTABA: JEIGU ŠI FORMA PILDOMA NE ANGLŲ KALBA, PRAŠOME PRIE ŠIO DOKUMENTO PRIDĖTI VERTIMĄ Į ANGLŲ KALBĄ.

▼B

NURODYMAI

DOKUMENTO Nr.: Langelis, kuriame išduodančioji(-ysis) šalis/subjektas/žvejojantis subjektas įrašo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto kodą nurodantį dokumento numerį.

1) **REEKSPORTUOJANTI(-IS) ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS**: Nurodomas miestas, valstija arba provincija ir šalis/subjektas/žvejojantis subjektas, iš kurio(-ios) buvo reeksportuotos durklažuvės.

2) **REEKSPORTO VIETA**: Nurodomas miestas, valstija arba provincija ir šalis/subjektas/žvejojantis subjektas, iš kurio(-ios) buvo reeksportuotos durklažuvės.

3) **REEKSPORTO VIETA**: Eksportuotojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. **Pastaba**: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui. 1. Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, GABALAS, FILĖ arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas. 2. Neto svoris: produkto neto svoris (nurodomas kg). 3. Laivo įregistravimo šalis/subjektas/žvejojantis subjektas: nurodomas laivo, kuris sugavo krovinį sudarančias durklažuves, įregistravimo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto pavadinimas. 4. Importo data: įvežimo data.

4) **REEKSPORTUOTI SKIRTOS ŽUVIES APRAŠYMAS**: Eksportuotojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. **Pastaba**: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui. 1. Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, GABALAS, FILĖ arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas. 2. Neto svoris: produkto neto svoris (nurodomas kg).

5) **REEKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Durklažuvių krovinį reeksportuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, krovinio reeksporto datą ir reeksportuotojo licencijos numerį (jeigu taikoma).

6) **VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS**: Įrašoma liudijimą pasirašančio pareigūno pavardė ir pareigos. Pareigūnas turi būti liudijime įrašytos(-o) reeksportuojančios(-io) šalies/subjekto/žvejojančio subjekto Vyriausybės kompetentingos institucijos darbuotojas arba asmuo ar institucija, kurią(-į) kompetentinga Vyriausybės institucija yra įgaliojusi patikrinti ir patvirtinti tuos liudijimus. Šiame skirsnyje taip pat turi būti nurodytas krovinio neto svoris (kg). Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) Rezoliucijos dėl Komisijos 1993 m. priimto melsviesiems tunams skirto statistinio dokumento, kurį tikrina ir patvirtina Vyriausybės pareigūnas, A–D dalyse aprašytą papildomąją priemonę galima taikyti diegiant pirmiau pateiktus tikrinimų ir patvirtinimų reikalavimus, nustatytus šioje durklažuvei skirto statistinio dokumento programoje.

7) **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Durklažuves importuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, durklažuvių importo datą ir licencijos numerį (jeigu taikoma) ir reeksportuotų durklažuvių galutinę importo vietą. Tai apima importą į tranzito šalis/subjektus/žvejojančius subjektus. Jei tai yra švieži ir tik šaldyti produktai, importuotojo parašą gali atstoti muitinės procedūras atliekančios kompanijos pareigūno parašas, jeigu importuotojas tai institucijai yra suteikęs tinkamą įgaliojimą.

UŽPILDYTO DOKUMENTO KOPIJA GRĄŽINAMA: (reeksportuojančios(-io) šalies/subjekto/žvejojančio subjekto kompetentingos institucijos įstaigos pavadinimas).

▼B

XI PRIEDAS

DIDŽIAAKIŲ TUNŲ REEKSPORTUI SKIRTO ICCAT LIUDIJIMO PAVYZDYS

<table>
<tr><td colspan="2">DOKUMENTO Nr.</td><td colspan="3">DIDŽIAAKIŲ TUNŲ REEKSPORTUI SKIRTAS ICCAT LIUDIJIMAS</td></tr>
<tr><td colspan="5">REEKSPORTO SKIRSNIS:
1. REEKSPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS</td></tr>
<tr><td colspan="5">2. REEKSPORTO VIETA</td></tr>
<tr><td colspan="5">3. IMPORTUOTOS ŽUVIES APRAŠYMAS</td></tr>
<tr><td colspan="2">Produkto tipas (*)</td><td rowspan="2">Neto svoris
(kg)</td><td rowspan="2">Laivo įregistravimo šalis/subjektas/
žvejojantis subjektas</td><td rowspan="2">Importo
data</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/DR/FL//OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">4. REEKSPORTUOTI SKIRTOS ŽUVIES APRAŠYMAS</td></tr>
<tr><td colspan="2">Produkto tipas (*)</td><td colspan="3" rowspan="2">Neto svoris
(kg)</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/DR/FL//OT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="5">(*) F = šviežias, FR = šaldytas, RD = neišdorotas, GG = pašalintomis žiaunomis ir išdorotas, DR = išdorotas, FL = filė, OT = kitas. (Aprašomas produkto tipas)</td></tr>
<tr><td colspan="5">5. REEKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS — Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.
Pavadinimas/Kompanijos pavadinimas Adresas Parašas Data Licencijos Nr. (jeigu taikoma)</td></tr>
<tr><td colspan="5">6 VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS — Patikrinau ir patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.
Pavardė ir pareigos Parašas Data Vyriausybės antspaudas</td></tr>
<tr><td colspan="5">IMPORTO SKIRSNIS:
7. IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS — Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.
IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)
Pavadinimas Adresas Parašas Data Licencijos Nr. (jeigu taikoma)

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)
Pavadinimas Adresas Parašas Data Licencijos Nr. (jeigu taikoma)

IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)
Pavadinimas Adresas Parašas Data Licencijos Nr. (jeigu taikoma)

GALUTINĖ IMPORTO VIETA:
Miestas Valstija arba provincija Šalis/Subjektas/Žvejojantis subjektas</td></tr>
</table>

PASTABA: JEIGU ŠI FORMA PILDOMA NE ANGLŲ KALBA, PRAŠOME PRIE ŠIO DOKUMENTO PRIDĖTI VERTIMĄ Į ANGLŲ KALBĄ.

▼B

NURODYMAI

DOKUMENTO Nr.: Langelis, kuriame išduodančioji(-tysis) šalis/subjektas/žvejojantis subjektas įrašo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto kodą nurodantį dokumento numerį.

1) **REEKSPORTUOJANTI(-IS) ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS**: Nurodomas didžiaakių tunų krovinį reeksportuojančios(-čio) ir šį liudijimą išduodančios (-io) šalies/subjekto/žvejojančio subjekto pavadinimas. Pagal Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) rekomendaciją tik reeksportuojanti šalis/subjektas/žvejojantis subjektas gali išduoti šį liudijimą.

2) **REEKSPORTO VIETA**: Nurodomas miestas, valstija arba provincija ir šalis/subjektas/žvejojantis subjektas, iš kurio(-ios) buvo reeksportuoti didžiaakiai tunai.

3) **IMPORTUOTOS ŽUVIES APRAŠYMAS**: Eksportuotojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. **Pastaba**: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui. 1. Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, FILĖ arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas. 2. Neto svoris: produkto neto svoris (nurodomas kg). 3. Laivo įregistravimo šalis/subjektas/žvejojantis subjektas: nurodomas laivo, kuris sugavo krovinį sudarančius didžiaakius tunus, įregistravimo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto pavadinimas. 4. Importo data: įvežimo data.

4) **REEKSPORTUOTI SKIRTOS ŽUVIES APRAŠYMAS**: Eksportuotojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. **Pastaba**: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui. 1. Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, FILĖ arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas. 2. Neto svoris: produkto neto svoris (nurodomas kg).

5) **REEKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Didžiaakių tunų krovinį reeksportuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, krovinio reeksporto datą ir reeksportuotojo licencijos numerį (jeigu taikoma).

6) **VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS**: Įrašoma liudijimą pasirašančio pareigūno pavardė ir pareigos. Pareigūnas turi būti liudijime įrašytos(-o) reeksportuojančios(-io) šalies/subjekto/žvejojančio subjekto Vyriausybės kompetentingos institucijos darbuotojas arba asmuo ar institucija, kurią(-į) kompetentinga Vyriausybės institucija yra įgaliojusi patikrinti ir patvirtinti tuos liudijimus. Šiame skirsnyje taip pat turi būti nurodytas krovinio neto svoris (kg). Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) Rezoliucijos dėl Komisijos 1993 m. priimto melsviesiems tunams skirto statistinio dokumento, kurį tikrina ir patvirtina Vyriausybės pareigūnas, A–D dalyse aprašytą papildomąją priemonę galima taikyti diegiant pirmiau pateiktus tikrinimų ir patvirtinimų reikalavimus, nustatytus šioje didžiaakiam tunui skirto statistinio dokumento

7) **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Didžiaakius tunus importuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, didžiaakių tunų importo datą ir licencijos numerį (jeigu taikoma) ir reeksportuotų didžiaakių tunų galutinę importo vietą. Tai apima importą į tranzito šalis/subjektus/žvejojančius subjektus. Jei tai yra šviežį ir tik šaldyti produktai, importuotojo parašą gali atstoti muitinės procedūras atliekančios kompanijos pareigūno parašas, jeigu importuotojas tai institucijai yra suteikęs tinkamą įgaliojimą.

UŽPILDYTO DOKUMENTO KOPIJA GRĄŽINAMA: (reeksportuojančios(-io) šalies/subjekto/žvejojančio subjekto kompetentingos institucijos įstaigos pavadinimas).

▼B

XII PRIEDAS

DIDŽIAAKIŲ TUNŲ REEKSPORTUI SKIRTO IOTC LIUDIJIMO PAVYZDYS

DOKUMENTO Nr.		**DIDŽIAAKIŲ TUNŲ REEKSPORTUI SKIRTAS IOTC LIUDIJIMAS**			
REEKSPORTO SKIRSNIS:					
1. REEKSPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS					
2. REEKSPORTO VIETA					
3. IMPORTUOTOS ŽUVIES APRAŠYMAS					
Produkto tipas (*)		Neto svoris (kg)	Laivo įregistravimo šalis/subjektas/ žvejojantis subjektas		Importo data
F/FR	RD/GG/DR/FL//OT				
4. REEKSPORTUOTI SKIRTOS ŽUVIES APRAŠYMAS					
Produkto tipas (*)		Neto svoris (kg)			
F/FR	RD/GG/DR/FL//OT				
(*) F = šviežias, FR = šaldytas, RD = neišdorotas, GG = pašalintomis žiaunomis ir išdorotas, DR = išdorotas, FL = filė, OT = kitas (Aprašomas produkto tipas)					
5. REEKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS — *Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.*					
Pavadinimas/Kompanijos pavadinimas	**Adresas**	**Parašas**	**Data**		**Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)
6. VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS — *Patikrinau ir patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.*					
Pavardė ir pareigos		**Parašas**	**Data**		**Vyriausybės antspaudas**
IMPORTO SKIRSNIS:					
7. IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS — *Patvirtinu, kad mano manymu ir kiek man yra žinoma, pirmiau pateikta informacija yra išsami, teisinga ir tiksli.*					
IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)					
Pavadinimas	**Adresas**	**Parašas**	**Data**		**Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)
IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)					
Pavadinimas	**Adresas**	**Parašas**	**Data**		**Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)
IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS (tranzito šalis/subjektas/žvejojantis subjektas)					
Pavadinimas	**Adresas**	**Parašas**	**Data**		**Licencijos Nr.** (jeigu taikoma)
GALUTINĖ IMPORTO VIETA:					
Miestas		**Valstija arba provincija**			**Šalis/Subjektas/Žvejojantis subjektas**

PASTABA: JEIGU ŠI FORMA PILDOMA NE ANGLŲ KALBA, PRAŠOME PRIE ŠIO DOKUMENTO PRIDĖTI VERTIMĄ Į ANGLŲ KALBĄ.

▼B

NURODYMAI

DOKUMENTO Nr.: Langelis, kuriame išduodančioji(-tysis) šalis/subjektas/žvejojantis subjektas įrašo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto kodą nurodantį dokumento numerį.

1) **REEKSPORTUOJANTI(-IS) ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS**: Nurodomas didžiaakių tunų krovinį reeksportuojančios(-čio) ir šį liudijimą išduodančios (-io) šalies/subjekto/žvejojančio subjekto pavadinimas. Pagal Indijos vandenyno tunų komisijos (IOTC) rekomendaciją tik reeksportuojanti šalis/subjektas/žvejojantis subjektas gali išduoti šį liudijimą.
2) **REEKSPORTO VIETA**: Nurodomas miestas, valstija arba provincija ir šalis/subjektas/žvejojantis subjektas, iš kurio(-ios) buvo reeksportuoti didžiaakiai tunai.

3) **IMPORTUOTOS ŽUVIES APRAŠYMAS**: Eksportuotojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. **Pastaba**: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui. 1. Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, FILĖ arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas. 2. Neto svoris: produkto neto svoris (nurodomas kg). 3. Laivo įregistravimo šalis/subjektas/žvejojantis subjektas: nurodomas laivo, kuris sugavo krovinį sudarančius didžiaakius tunus, įregistravimo šalies/subjekto/žvejojančio subjekto pavadinimas. 4. Importo data: įvežimo data.

4) **REEKSPORTUOTI SKIRTOS ŽUVIES APRAŠYMAS**: Eksportuotojas privalo pateikti kuo tikslesnę toliau nustatytą informaciją. **Pastaba**: viena eilutė turėtų būti skiriama kiekvienam produkto tipui. 1. Produkto tipas: gabenamas produktas priskiriamas vienam iš šių tipų – ŠVIEŽIAS arba ŠALDYTAS ir NEIŠDOROTAS, PAŠALINTOMIS ŽIAUNOMIS ir IŠDOROTAS, IŠDOROTAS, FILĖ arba KITAS. Jei tai „KITAS“ tipui priskirtas produktas, aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas. 2. Neto svoris: produkto neto svoris (nurodomas kg).

5) **REEKSPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Didžiaakių tunų krovinį reeksportuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, krovinio reeksporto datą ir reeksportuotojo licencijos numerį (jeigu taikoma).

6) **VYRIAUSYBĖS ATLIKTAS PATIKRINIMAS IR SUTEIKTAS PATVIRTINIMAS**: Įrašoma liudijimą pasirašančio pareigūno pavardė ir pareigos. Pareigūnas turi būti liudijime įrašytos(-o) reeksportuojančios(-io) šalies/subjekto/žvejojančio subjekto Vyriausybės kompetentingos institucijos darbuotojas arba asmuo ar institucija, kurią(-į) kompetentinga Vyriausybės institucija yra įgaliojusi patikrinti ir patvirtinti tuos liudijimus.

7) **IMPORTUOTOJO NUSTATYMAS**: Didžiaakius tunus importuojantis asmuo arba kompanija turi nurodyti savo pavardę (pavadinimą), adresą, parašą, didžiaakių tunų importo datą ir licencijos numerį (jeigu taikoma) ir reeksportuotų didžiaakių tunų galutinę importo vietą. Tai apima importą į tranzito šalis/subjektus/žvejojančius subjektus. Jei tai yra švieži ir tik šaldyti produktai, importuotojo parašą gali atstoti muitinės procedūras atliekančios kompanijos pareigūno parašas, jeigu importuotojas tai institucijai yra suteikęs tinkamą įgaliojimą.

UŽPILDYTO DOKUMENTO KOPIJA GRĄŽINAMA: (reeksportuojančios(-io) šalies/subjekto/žvejojančio subjekto kompetentingos institucijos įstaigos pavadinimas).

▼B

XIII PRIEDAS

INFORMACIJA APIE ICCAT STATISTINIŲ DOKUMENTŲ OFICIALŲ PATIKRINIMĄ IR PATVIRTINIMĄ

1. **Vėliava:**

2. **Statistinis dokumentas** (melsvojo tuno, durklažuvės, didžiaakio tuno, visų): _____

3. **Statistinių dokumentų tikrumą patvirtinti įgaliota (-os)** Vyriausybė/Vyriausybės įstaiga (-os)

Įstaigos pavadinimas	Įstaigos adresas	Antspaudo pavyzdys

Pastaba: Pridedamas kiekvienos įstaigos sąrašas, kuriame pateikiamos dokumentus patvirtinti įgaliotų asmenų pavardės, pareigos ir adresai.

4. **Kitos institucijos, kurias Vyriausybė/įstaiga** įgaliojo tvirtinti statistinių dokumentų tikrumą

Įstaigos pavadinimas	Įstaigos adresas	Antspaudo pavyzdys

Pastaba: Pridedamas kiekvienos įstaigos sąrašas, kuriame pateikiamos dokumentus patvirtinti įgaliotų asmenų pavardės, pareigos ir adresai.

Nurodymai:

ICCAT konvencijos šalys ir bendradarbiaujančios (-tys), tačiau minėtos konvencijos nepasirašiusios šalys, subjektai arba žvejojantys subjektai, kurių laivai gaudo žuvų rūšis, kurias parduodant tarptautinėje rinkoje privaloma pateikti ICCAT statistinius dokumentus, yra prašomos (-i) perduoti šiame lape nustatytą informaciją ICCAT Atsakingajam sekretoriui (*) ir užtikrinti, kad sekretoriui iš anksto būtų pranešta apie visus pakeitimus.

(*) ICCAT: Calle Corazón de María 8 (6 aukštas), E-28002 Madridas, Ispanija.

▼B

XIV PRIEDAS

INFORMACIJA APIE IOTC STATISTINIŲ DOKUMENTŲ OFICIALŲ PATIKRINIMĄ IR PATVIRTINIMĄ

1. **Vėliava:**

2. **Statistinių dokumentų tikrumą patvirtinti įgaliota (-os)** Vyriausybės organizacija (-os)/institucija (-os)

Įstaigos pavadinimas	Įstaigos adresas	Antspaudo pavyzdys

NB: Pridedamas kiekvienos įstaigos sąrašas, kuriame pateikiamos dokumentus patvirtinti įgaliotų asmenų pavardės, pareigos ir adresai.

3. **Kitos institucijos, kurias Vyriausybė/institucija** įgaliojo tvirtinti statistinių dokumentų tikrumą

Įstaigos pavadinimas	Įstaigos adresas	Antspaudo pavyzdys

NB: Pridedamas kiekvienos įstaigos sąrašas, kuriame pateikiamos dokumentus patvirtinti įgaliotų asmenų pavardės, pareigos ir adresai.

Nurodymai:

Konvencijos šalys ir bendradarbiaujančios (-tys), tačiau minėtos konvencijos nepasirašiusios šalys, subjektai arba žvejojantys subjektai, kurių tam tikri laivai gaudo žuvų rūšis, kurias parduodant tarptautinėje rinkoje privaloma pateikti statistinius dokumentus, yra prašomos (-i) perduoti šiame lape nustatytą informaciją ir užtikrinti, kad informacija apie visus pakeitimus iš anksto būtų nusiųsta sekretoriatui (*).

(*) IOTC, B.P. 1011, Port de pêche, Viktorija, Seišelių salos.

▼M1

_____

▼B

XVI PRIEDAS

PUSĖS METŲ ATASKAITA APIE DURKLAŽUVEI SKIRTĄ ICCAT STATISTINĮ DOKUMENTĄ

Laikotarpis nuo _____ iki _____ IMPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS

Mėnuo Mėnuo Metai

Laivo įregistra-vimo valstybė/ subjektas/ žvejojantis subjektas	Rajono kodas	Žvejybos įrankio kodas	Eksporto vieta	Produkto tipas		Produkto svoris (kg)
				F/FR	RD/GG/DR/FL/ OT	

KODAS	**ŽVEJYBOS ĮRANKIO TIPAS**
BB	Kartinėmis ūdomis žvejojantis laivas
GILL	Žiauninis tinklaitis
HAND	Rankinė ūda
HARP	Harpūnas
LL	Ilgoji ūda
MWT	Įvairiagylis tralas
PS	Gaubiamasis tinklas
RR	Meškerė ir ritė
SPHL	Sportinė rankinė ūda
SPOR	Sportinės žvejybos įrankiai (nenustatyti)
SURF	Žvejybos vandens paviršiuje įrankiai (nenustatyti)
TL	Vieną kabliuką turinti velkamoji ūda
TRAP	Tinklinė gaudyklė
TROL	Velkamoji ūda
UNCL	Nenustatyti metodai
OT	Kitas tipas (nurodomas žvejybos įrankio tipas):

KODAS	**PRODUKTO TIPAS**
F	Šviežias
FR	Šaldytas
RD	Neišdorotas
GG	Pašalintomis žiaunomis ir išdorotas
DR	Išdorotas
FL	Filė
ST	Gabalas
OT	Kita forma: aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas

KODAS	RAJONAS
NAT	Šiaurės Atlantas
SAT	Pietų Atlantas
MED	Vidužemio jūra
PAC	Ramusis vandenynas
ID	Indijos vandenynas

▼B

PUSĖS METŲ ATASKAITA APIE DURKLAŽUVEI SKIRTĄ ICCAT REEKSPORTO LIUDIJIMĄ

Laikotarpis nuo _____ iki _____ IMPORTUOJANTI ŠALIS

Mėnuo Mėnuo Metai

Laivo įregistravimo valstybė	Reeksportuojanti šalis	Reeksporto vieta	Produkto tipas		Produkto svoris (kg)
			F/FR	RD/GG/DR/FL/ OT	

PRODUKTO TIPAS

F	Šviežias
FR	Šaldytas
RD	Neišdorotas
GG	Pašalintomis žiaunomis ir išdorotas
DR	Išdorotas
ST	Gabalas
FL	Filė
OT	Kita forma: aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas

▼B

XVII PRIEDAS

PUSĖS METŲ ATASKAITA APIE DIDŽIAKIAM TUNUI SKIRTĄ ICCAT STATISTINĮ DOKUMENTĄ

Laikotarpis nuo _____ iki _____ IMPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS

Mėnuo Mėnuo Metai

Laivo įregistravimo valstybė/ subjektas/ žvejojantis subjektas	Rajono kodas	Žvejybos įrankio kodas	Eksporto vieta	Produkto tipas		Produkto svoris (kg)
				F/FR	RD/GG/DR/FL/OT	

KODAS	**ŽVEJYBOS ĮRANKIO TIPAS**
BB	Kartinėmis ūdomis žvejojantis laivas
GILL	Žiauninis tinklaitis
HAND	Rankinė ūda
HARP	Harpūnas
LL	Ilgoji ūda
MWT	Įvairiagylis tralas
PS	Gaubiamasis tinklas
RR	Meškerė ir ritė
SPHL	Sportinė rankinė ūda
SPOR	Sportinės žvejybos įrankiai (nenustatyti)
SURF	Žvejybos vandens paviršiuje įrankiai (nenustatyti)
TL	Vieną kabliuką turinti velkamoji ūda
TRAP	Tinklinė gaudyklė
TROL	Velkamoji ūda
UNCL	Nenustatyti metodai
OT	Kitas (nurodoma išsami informacija)

KODAS	**PRODUKTO TIPAS**
F	Šviežias
FR	Šaldytas
RD	Neišdorotas
GG	Pašalintomis žiaunomis ir išdorotas
DR	Išdorotas
FL	Filė
OT	Kita forma: aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas

RAJONAS	**KODAS**
ID	Indijos vandenynas
PA	Ramusis vandenynas
AT	Atlanto vandenynas

▼B

PUSĖS METŲ ATASKAITA APIE DIDŽIAAKIAM TUNUI SKIRTĄ ICCAT REEKSPORTO LIUDIJIMĄ

Laikotarpis nuo _____ iki _____ IMPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS

Mėnuo Mėnuo Metai

Laivo įregistravimo valstybė/ subjektas/ žvejojantis subjektas	Reeksportuojan- ti(-is) šalis/subjektas/žve-jojantis subjektas	Reeksporto vieta	Produkto tipas		Produkto svoris (kg)
			F/FR	RD/GG/DR /FL/OT	

PRODUKTO	**TIPAS**
F	Šviežias
FR	Šaldytas
RD	Neišdorotas
GG	Pašalintomis žiaunomis ir išdorotas
DR	Išdorotas
FL	Filė
OT	Kita forma: aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas

▼B

XVIII PRIEDAS

PUSĖS METŲ ATASKAITA APIE DDŽIAKIAM TUNUI SKIRTĄ IOTC STATISTINĮ DOKUMENTĄ

Laikotarpis nuo _____ iki _____ IMPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS

Mėnuo Mėnuo Metai

Laivo įregistravimo valstybė/ subjektas/ žvejojantis subjektas	Rajono kodas	Žvejybos įrankio kodas	Eksporto vieta	Produkto tipas		Produkto svoris (kg)
				F/FR	RD/GG/DR /FL/OT	

KODAS	**ŽVEJYBOS ĮRANKIO TIPAS**
BB	Kartinėmis ūdomis žvejojantis laivas
GILL	Žiauninis tinklaitis
HAND	Rankinė ūda
HARP	Harpūnas
LL	Ilgoji ūda
MWT	Įvairiagylis tralas
PS	Gaubiamasis tinklas
RR	Meškerė ir ritė
SPHL	Sportinė rankinė ūda
SPOR	Sportinės žvejybos įrankiai (nenustatyti)
SURF	Žvejybos vandens paviršiuje įrankiai (nenustatyti)
TL	Vieną kabliuką turinti velkamoji ūda
TRAP	Tinklinė gaudyklė
TROL	Velkamoji ūda
UNCL	Nenustatyti metodai
OT	Kitas (nurodoma išsami informacija)

KODAS	**PRODUKTO TIPAS**
F	Šviežias
FR	Šaldytas
RD	Neišdorotas
GG	Pašalintomis žiaunomis ir išdorotas
GRD	Išdorotas
FL	Filė
OT	Kita forma: aprašomas krovinį sudarančių produktų tipas

KODAS	**RAJONAS**
ID	Indijos vandenynas
PA	Ramusis vandenynas
AT	Atlanto vandenynas

▼B

PUSĖS METŲ ATASKAITA APIE DIDŽIAAKIAM TUNUI SKIRTĄ IOTC REEKSPORTO LIUDIJIMĄ

Laikotarpis nuo _____ iki _____ IMPORTUOJANTI ŠALIS/SUBJEKTAS/ŽVEJOJANTIS SUBJEKTAS

Mėnuo Mėnuo Metai

Laivo įregistravimo valstybė/ subjektas/ žvejojantis subjektas	Reeksportuojanti(-is) šalis/subjektas/žvejo-jantis subjektas	Reeksporto vieta	Produkto tipas		Produkto svoris (kg)
			F/FR	RD/GG/DR/FL/OT	

KODAS	**PRODUKTO TIPAS**
F	Šviežias
FR	Šaldytas
RD	Neišdorotas
GG	Pašalintomis žiaunomis ir išdorotas
DR	Išdorotas
FL	Filė
OT	Kita forma: aprašomas krovinių sudarančių produktų tipas

▼B

XIX PRIEDAS

Reglamentas (EB) Nr. 858/94	Šis reglamentas
— 1 straipsnis	— 2 straipsnis
— 2 straipsnis	— 4 straipsnis
— 2a straipsnis	— 5 straipsnis
— 3 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys	— 4 straipsnis
— 3 straipsnio 4 dalis	— 6 straipsnis
— 3a straipsnis	— 6 straipsnis
— 4 straipsnis	—
— 5 straipsnis	— 9 straipsnis
— I priedas	— IVa priedas
— II priedas	— IVb priedas
— III priedas	— IX priedas